



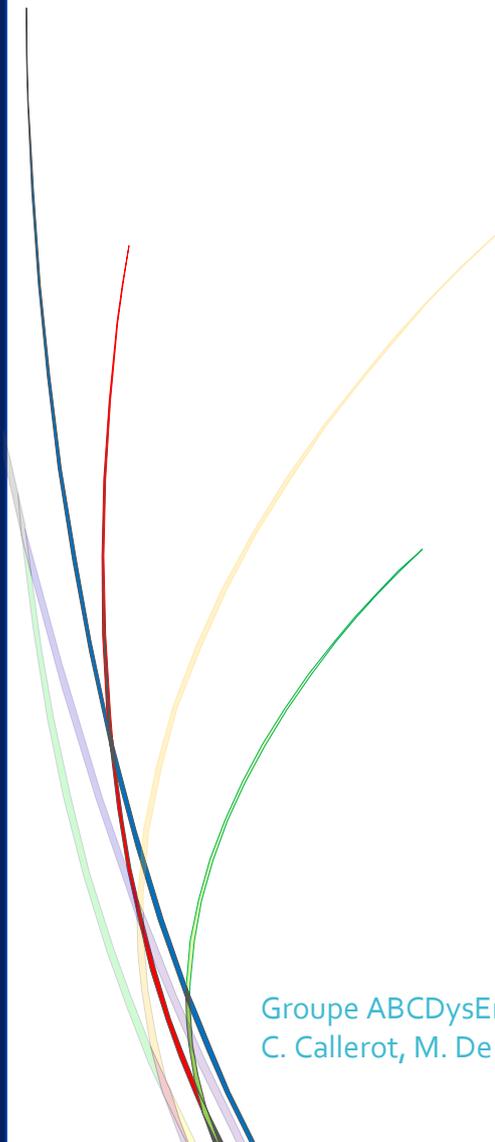
Document sous Licence :



01/09/2018

# ABCDysEnseignant

Outil dynamique pour mieux comprendre et aider l'élève  
présentant des difficultés ou des troubles de langage écrit



Groupe ABCDysEnseignant  
C. Callerot, M. De Lange, M. Drouhot, V. Goujet, E. Guillou, L. Marchandeu, S. Marlin

# Remerciements

---

Nous tenons à remercier chaleureusement toutes les personnes qui ont participé de près ou de loin à la réalisation de ce travail :

- Tout d'abord, les enfants qui nous apprennent beaucoup, leurs parents qui nous font confiance.
- M. Perrin, IEN de Chalon 1, pour avoir permis aux enseignantes et aux membres du RASED de s'engager dans ce groupe de travail.
- M. Tank, ATICE de Chalon 1, pour ses précieux conseils et son aide à mettre notre outil en ligne.
- Nos collègues pour leur relecture et leurs conseils pertinents.
- Tous ceux qui ne sont pas cités, mais qui par leur soutien, leur regard sur notre travail, leur enthousiasme nous ont permis d'avancer.

# Table des matières

---

<b>Introduction</b>	<b>1</b>
<b>ABCDysEnseignant</b>	<b>2</b>
Fonctionnement de l'outil	3
Préambule à l'utilisation de l'outil	5
Fiche projet	6
Questionnaire famille	9
Fiche observation enseignant	11
Fiches aménagements	13
Favoriser la lecture et/ou contourner les difficultés ou les troubles de la lecture	14
Favoriser les processus de mémoire, d'attention et de compréhension 1/2	15
Favoriser les processus de mémoire, d'attention et de compréhension 2/2	16
Favoriser l'autonomie	17
Favoriser la gestion des tâches sur le plan de l'organisation matérielle et temporelle	18
Favoriser le graphisme et/ou contourner les difficultés ou les troubles graphiques	19
Favoriser l'orthographe et/ou contourner les difficultés ou les troubles d'orthographe	20
Favoriser l'expression écrite	21
Favoriser l'estime de soi	22
Fiche élève	23
<b>Livres adaptés</b>	<b>26</b>
<b>Sites utiles</b>	<b>28</b>
<b>Outils et matériels</b>	<b>30</b>
<b>Glossaire</b>	<b>32</b>
<b>Conclusion</b>	<b>34</b>

# Introduction

---

Ce document constitue l'aboutissement d'un groupe de travail composé de deux enseignantes, d'une psychologue scolaire, d'une enseignante spécialisée, d'une conseillère pédagogique et de deux orthophonistes.

Notre constat initial portait sur les difficultés à mettre en place des aménagements pédagogiques en classe pour des enfants présentant des difficultés d'apprentissage de la langue écrite (suspicion de troubles du langage écrit ou diagnostic déjà posé) malgré les nombreuses possibilités qui s'offrent à nous depuis quelques années (connaissances scientifiques, outils informatiques, sites spécialisés...).

Nous avons posé comme préalable que les raisons de ces difficultés pouvaient provenir :

- de la méconnaissance éventuelle de l'impact des difficultés du langage écrit sur l'ensemble des apprentissages,
- d'un manque d'informations concernant les différentes formes de dyslexie et les troubles qui y sont associés,
- d'une analyse insuffisamment fine des problèmes rencontrés par l'enfant pour chaque tâche scolaire sollicitée,
- de la complexité pour un enseignant à gérer les aménagements au sein du groupe classe.

C'est ainsi que le projet de travailler ensemble autour du thème « les aménagements pédagogiques pour les élèves en difficulté face au langage écrit » a vu le jour. L'objectif de ce groupe de travail est de tenter d'aider les enseignants à être acteurs de la mise en place des aménagements et de proposer un outil qui permettrait, en fonction des observations en classe, de choisir les options pédagogiques les plus favorables.

Cet outil, accompagné préalablement d'un texte plus théorique, est le fruit de nos recherches, lectures, remarques personnelles et discussions au sein du groupe. Les données théoriques tiennent compte des recherches scientifiques actuelles et nous avons conscience que leur évolution constante apportera d'autres éclairages.

Cette réalisation présente des imperfections et pourra faire l'objet d'améliorations mais nous espérons qu'elle sera utile aux enseignants ou à toute autre personne intéressée par le sujet.

# ABCDysEnseignant

---

## Fonctionnement de l'outil

L'outil ABCDysEnseignant a été construit de manière à favoriser une réflexion dynamique autour de l'enfant présentant des difficultés d'apprentissage du langage écrit ou présentant des troubles spécifiques dans ce domaine en tenant compte du contexte dans lequel tout cela prend place.

Tout d'abord, une mise en réflexion personnelle vous est proposée à l'aide de quelques questions que vous trouverez dans la **partie A de la fiche projet**.

Celle-ci est complétée (**partie B de la fiche projet**) par les observations et ressentis de la famille (cf. *questionnaire famille*) ainsi que par votre propre observation de l'enfant en classe (cf. *fiche observation enseignant*).

Vous pourrez ensuite faire une synthèse qui vous permettra de formuler des hypothèses quant aux pistes de travail à mettre en place (**partie C de la fiche projet**).

Cela vous conduira à dégager un axe de travail en définissant votre priorité (**partie D de la fiche projet**). Vous pourrez ensuite chercher à y répondre en choisissant les aménagements qui vous sembleront les plus pertinents, y compris ceux que vous aurez conçus. Des *fiches aménagements*, classées par secteur de difficulté, sont à votre disposition pour vous aider.

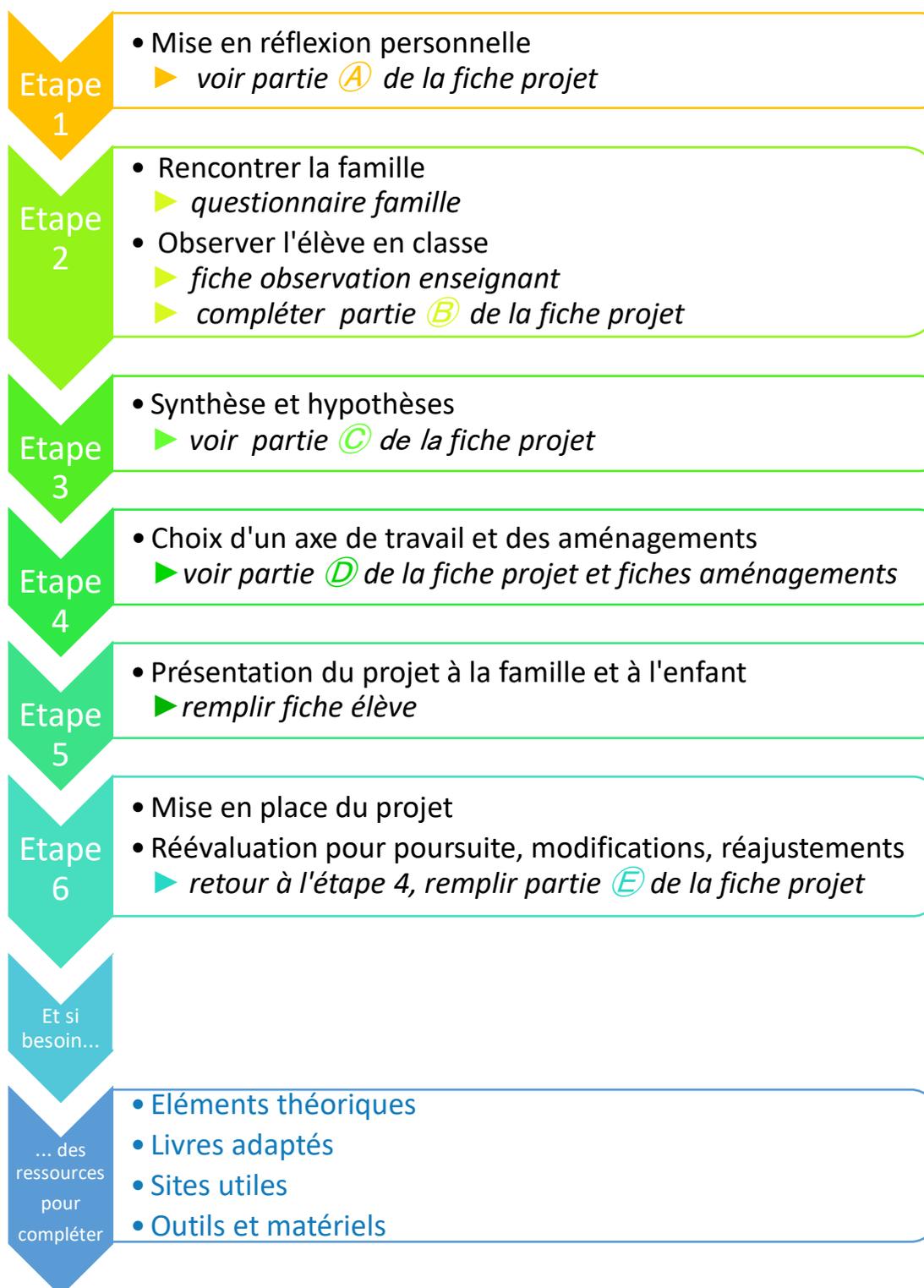
Il est conseillé de présenter ensuite ce projet à l'enfant et à sa famille et d'en discuter ensemble. Cela aboutira à la *fiche élève*, conçue de manière à permettre à l'enfant d'avoir une vision claire de ce qui lui est proposé.

Il est nécessaire de vérifier régulièrement la pertinence des aménagements mis en place (**partie D de la fiche projet**) pour permettre ou non la poursuite du projet avec d'éventuelles modifications et réajustements (**partie E de la fiche projet**).

Le schéma de la page suivante synthétise l'ensemble de cette démarche avec ses différentes étapes.

En complément, ABCDysEnseignant vous propose quelques ressources avec des références de livres adaptés, de sites et de matériel.

## Schéma des différentes étapes



## Préambule à l'utilisation de l'outil

Comme cela a déjà été souligné dans la partie « Les aménagements pédagogiques » (voir Eléments théoriques), les contournements ou les facilitations proposés visent à permettre à l'enfant d'accéder au contenu des savoirs apportés en classe. Contourner la difficulté d'accès aux compétences de « bas niveau » (lire, écrire, orthographier) favorise l'émergence des compétences de « haut niveau » (s'exprimer, débattre, argumenter, résumer, comprendre...). Mettre en place des facilitations crée des conditions optimales de réussite pour l'enfant. Des aménagements peuvent donc être proposés dès lors que l'enfant présente des difficultés particulières face à l'écrit et avant même qu'un diagnostic soit posé.

De manière générale, quels que soient les aménagements retenus, certaines lignes de conduite pourront être adoptées face aux difficultés de langage écrit :

- Prendre conscience, si le diagnostic de troubles de langage écrit est posé, qu'il s'agit pour l'enfant d'un trouble spécifique et durable engendrant des efforts d'une nature particulière
- Tenir compte en priorité de l'effort accompli en relativisant l'erreur
- Être patient face à la lenteur
- Tenir compte de la fatigabilité et de l'aspect fluctuant des difficultés
- Eviter les situations de double tâche
- Recourir à l'oral chaque fois que nécessaire
- Réduire la quantité pour privilégier la qualité du traitement cognitif effectué par l'enfant

Il est nécessaire de partir de ce que l'enfant maîtrise, sait faire, et de fixer avec lui des objectifs personnalisés et évolutifs. Il est essentiel de dégager les aménagements qui semblent les plus pertinents, de les prioriser et de s'y tenir.

Enfin, il sera important d'être attentif à la notion de plaisir en permettant la satisfaction d'avoir réussi et de favoriser un climat de confiance réciproque entre l'enfant et vous-même.

## Fiche projet





## Fiche projet

Nom :

Prénom :

Date :

### Partie A : Mise en réflexion personnelle

- Quelle impression me donne l'enfant dans la classe, de manière générale ?
- Qu'est ce qui m'étonne chez cet enfant ? Ce que j'observe me paraît-il parfois paradoxal ?
- Qu'est-ce qui me pose particulièrement problème par rapport à cet enfant ?
- Comment pourrais-je expliquer son comportement, ses difficultés ?

### Partie B Questionnaire et observation : ce qui en ressort

- Questionnaire famille
- Fiche observation enseignant

### Partie C : Synthèse et hypothèses

- Qu'est ce qui est le plus gênant pour cet enfant ?
- Quels sont les domaines les plus touchés ?
- Quels sont les points d'appui, les réussites ?
- Cet enfant a plutôt besoin de :
- Mais aussi
- Et parfois



### Partie D : Choix d'un axe de travail

- Ma priorité :
  
- Les aménagements :
  
  
- Bilan / réajustements :

### Partie E : Réévaluation pour poursuite, modifications, réajustements

- Ma priorité :
  
- Les aménagements :
  
  
- Bilan / réajustements :

Mes constats de fin de projet, mes perspectives pour la suite de scolarité de cet enfant.

## Questionnaire famille

Etape  
2

**QUESTIONNAIRE FAMILLE****Date :****Enfant :****Classe :**

Afin de réfléchir ensemble aux aménagements à envisager pour votre enfant, je vous propose de compléter le questionnaire suivant. Il sera la base d'un échange entre vous et l'école. Il n'a aucun caractère obligatoire et vous pouvez ne pas répondre à toutes les questions. Il suffit de cocher la case correspondant à votre réponse (**J** : jamais, **P** : parfois, **S** : souvent, **T** : toujours) et de la compléter si besoin dans le cadre prévu à cet effet. Merci de votre participation.

	J	P	S	T
<b>Autonomie</b>				
Votre enfant prend-il des initiatives à la maison ?				
Votre enfant est-il capable de jouer seul ?				
Pensez-vous que, pour son âge, votre enfant est suffisamment autonome ?				
<ul style="list-style-type: none"> <li>pour les activités quotidiennes (toilette, habillage, repas...) ?</li> </ul>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>pour les devoirs ?</li> </ul>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>pour les activités en dehors du milieu familial ?</li> </ul>				
Votre enfant coordonne-t-il ses mouvements avec précision (habillage, laçage, découpage) ?				
Votre enfant a-t-il besoin qu'on lui exprime plusieurs fois une demande avant de pouvoir y répondre ?				
Autres remarques :				
<b>Rythme de la journée</b>				
Pensez-vous que votre enfant a des journées chargées pendant la semaine d'école (garderie, cantine, nourriture, activités) ?				
Précisez si vous le souhaitez :				
Votre enfant utilise-t-il les écrans pendant la semaine d'école ?				
<ul style="list-style-type: none"> <li>avant l'école ?</li> </ul>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>après l'école ?</li> </ul>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>avant de s'endormir ?</li> </ul>				
Si vous le souhaitez, précisez le temps consacré aux écrans par jour :				
A la maison, votre enfant consacre-t-il du temps à des activités sans écran ?				
Autres remarques :				
<b>Centres d'intérêt de votre enfant</b>				
Quels sont les centres d'intérêts de votre enfant à la maison ?				
Quelle activité extérieure à l'école votre enfant pratique-t-il ?				
Prend-il des livres avec plaisir ?				
Demande-t-il à ce qu'on lui raconte des histoires ?				
Autres remarques :				

	J	P	S	T
<b>Caractère et comportement</b>				
Votre enfant est-il vite fatigable ?				
Votre enfant est-il agité ou trop actif ?				
Votre enfant a-t-il tendance à se décourager ou à se désintéresser ?				
Votre enfant se plaint-il de maux divers ?				
Votre enfant se met-il en colère ?				
Autres remarques :				
<b>Parcours scolaire</b>				
Le fait d'aller à l'école est-il une source de stress pour votre enfant ?				
Le temps des devoirs est-il un moment difficile ?				
Votre enfant tient-il des discours d'auto-dévalorisation en relation avec les apprentissages (« Je suis nul », « Je n'y arriverai pas » ... ) ?				
Votre enfant vous parle-t-il de ses difficultés en classe ?				
Votre enfant est-il capable de reconnaître ses réussites ?				
Votre enfant parle-t-il des années scolaires à venir ?				
Autres remarques :				
<b>Relations aux autres</b>				
Votre enfant vous semble-t-il avoir des difficultés de relations avec les autres enfants ?				
Votre enfant se sent-il mal aimé, rejeté ou « victime » ?				
Sur le plan social, votre enfant vous semble-t-il différent à la maison et à l'école ?				
Si oui, en quoi ?				
Autres remarques :				

## Fiche observation enseignant



**Observation enseignant****Date :****Enfant :****Classe :**

Cette grille a été rédigée pour vous aider dans votre réflexion personnelle à mieux cerner les difficultés rencontrées par l'élève à l'école. Sur la gauche, vous pouvez noter vos impressions pour chaque domaine. Indiquez ensuite le degré de difficulté à l'aide des colonnes de croix en grisant plus ou moins de cases (aucune difficulté, rien n'est grisé ; grande difficulté, trois cases grisées). Il est important d'être précis mais ne rien remplir si l'on ne sait pas, barrez alors l'ensemble de la ligne. Dans la rubrique « autres », vous pouvez ajouter des domaines d'observation non cités. Les domaines de réussite apparaissent importants pour affiner le profil.

Impressions générales Remarques	Difficultés	+	++	+++
<b>Lecture</b>				
Vitesse de lecture				
Décodage				
Compréhension en lecture autonome				
Compréhension en lecture entendue				
<b>Mémorisation</b>				
Oublis à mesure (mémoire à court terme)				
Stockage durable des notions				
Réutilisation des connaissances				
<b>Attention-Concentration</b>				
Maintien de l'attention				
Respect des indications données oralement ou par écrit				
Adaptation lors des échanges (questions hors contexte ou ayant déjà reçu réponse)				
Gestion doubles tâches (orthographe <b>et</b> graphisme, déchiffrage <b>et</b> compréhension)				
<b>Compréhension</b>				
Compréhension des consignes orales				
Compréhension des situations non verbales				
Capacité à faire des inférences				
<b>Autonomie</b>				
Capacité à travailler seul. Si difficultés, préciser dans quels domaines.				
Capacité à trouver seul des solutions				
<b>Organisation-Planification</b>				
Repérage dans le temps				
Repérage dans l'espace				
Utilisation des méthodes et outils				
Gestion du matériel scolaire				
<b>Geste graphique</b>				
Tenue du crayon				
Respect des lignes d'écriture				
Respect de la formation et de l'orientation des lettres ou chiffres				
<b>Orthographe</b>				
Erreurs de sons				
Segmentation, individualisation des mots				
Ecrire, sous dictée, des mots appris				
Respect des règles d'orthographe (ex : m devant m, b, p)				
Respect des accords dans la phrase (sujet-verbe, singulier-pluriel...)				
<b>Expression écrite</b>				
Mettre ses idées par écrit (passage à l'écrit)				
Cohérence dans le texte				
Erreur de ponctuation (oubli de majuscules, points...)				
<b>Estime de soi</b>				
Prise de parole en classe				
Gestion de l'échec				
Besoin de l'approbation de l'adulte				
Hésitations, doutes, difficultés à entrer dans la tâche				
Repli sur soi				
Relations avec autrui				
<b>Autres, précisez.</b>				
<b>Domaines de réussite</b>				



## Fiches aménagements



## Favoriser la lecture et/ou contourner les difficultés ou les troubles de la lecture

	<p>Ne pas faire lire l'enfant en classe sauf s'il le désire</p> <p>Utiliser les éléments de repère comme les sommaires, les index, les titres de chapitres</p> <p>Veiller à la lisibilité et clarté de l'affichage (leçons, emploi du temps...)</p> <p>Relever avec l'élève les connecteurs logiques</p>
	<p>Accorder un temps supplémentaire</p> <p>Proposer un schéma chronologique d'un texte (amener l'enfant à indiquer ce qu'il a retenu paragraphe après paragraphe)</p>
	<p>Autoriser la subvocalisation</p> <p>Modifier les interlignes, la police, la taille et l'espacement des caractères</p> <p>Utiliser des documents dactylographiés plutôt que manuscrits</p> <p>Surligner une ligne sur deux d'un texte</p> <p>Surligner ou encadrer les mots-clés, les mots nouveaux, ceux qui posent problème, les passages importants</p> <p>Lire ou faire lire par un tiers (texte, consignes, questions lors d'une évaluation)</p> <p>Permettre de matérialiser la ligne avec une règle, de suivre avec le doigt, d'utiliser un cache</p> <p>Reformuler et s'assurer de la compréhension de la consigne</p> <p>Utiliser des logiciels de lecture vocale</p> <p>Colorier les syllabes pour aider au déchiffrage (voir « Sites utiles »)</p> <p>Adapter la quantité de lecture aux capacités de l'élève</p> <p>Utiliser et permettre l'utilisation des gestes Borel-Maisonny pour favoriser le codage-décodage</p> <p>Fournir un lexique</p> <p>Veiller à la bonne installation et à la posture de l'enfant (baisser le plan de travail, rehausser l'assise, banc sous pieds, élève face au tableau...)</p>
	<p>Créer ou utiliser des cartes mentales pour l'apprentissage des leçons</p> <p>Faire appel aux enregistrements audio (leçons, romans...)</p>
	<p>Privilégier les QCM, tableaux, textes à compléter, dictées à l'adulte</p>
	<p>Donner des résumés courts de la leçon et les principaux éléments à retenir</p>



Enseignant



Classe



Evaluation



A la maison

## Favoriser les processus de mémoire, d'attention et de compréhension 1/2

	Eviter ou limiter les situations de double tâche
	Annoncer le travail d'une séance à l'autre
	Placer l'enfant près de l'enseignant pour favoriser l'attention
	Expliciter les objectifs de la séance, en faire un bilan et présenter la séance suivante
	Faire reformuler les consignes par un élève, un camarade
	Laisser un temps supplémentaire pour une meilleure compréhension
	Maintenir l'attention de l'enfant sur l'activité (stop, think and go)
	Aider au traitement des informations pertinentes, des consignes (ce qui est indiqué, ce qui est demandé, ce que je sais...)
	Limiter la quantité d'informations pertinentes, diviser les consignes complexes en plusieurs étapes, les reformuler de façon concrète
	Veiller à la lisibilité et à la clarté de l'affichage
	Relever avec l'élève les connecteurs logiques pour favoriser la compréhension
	Utiliser les éléments de repère comme les sommaires, les index, les titres de chapitres
	Effectuer un retour régulier au plan de la leçon pour faire le point ce qui a été ou vient d'être vu
	Privilégier à l'oral les consignes courtes et données une à une
	Ecrire, coder, numéroter ou expliquer les étapes de réalisation de la tâche, aider à planifier (matériel nécessaire, aides possibles)
	Réduire les dictées en quantité et/ou proposer des dictées à trous
	Placer le texte à copier sur la table de l'enfant
	Proposer un schéma chronologique d'un texte (amener l'enfant à indiquer ce qu'il a retenu paragraphe par paragraphe)
	Inciter l'enfant à faire appel aux stratégies mises en place par une recherche mentale dynamique : indices, images de rappel...
	Construire et utiliser des listes de stratégies efficaces, des grilles de relecture
	Cibler et expliciter, avec l'élève, les objectifs lors des évaluations
	Proposer des évaluations courtes et régulières de notions importantes
	Privilégier les QCM, tableaux, textes à compléter, dictées à l'adulte



Enseignant



Classe



Evaluation



A la maison

## Favoriser les processus de mémoire, d'attention et de compréhension 2/2

	Travailler les stratégies mnésiques et les indices de récupération (moyen mnémotechnique)
	Favoriser un temps de réflexion avant réponse (brouillon, pauses réflexives, schéma...)
	Favoriser, autoriser la résolution de problèmes avec recours à la schématisation
	Reformuler et s'assurer de la compréhension de la consigne
	Lire et faire lire par un tiers (textes, consignes, questions lors d'une évaluation...)
	Réduire en quantité les dictées et les mots à apprendre
	Utiliser des documents dactylographiés plutôt que manuscrits
	Renforcer l'attention par un surlignage du texte (par exemple, une ligne sur deux)
	Mettre en évidence les mots-clés, les mots nouveaux, les informations à retenir et ce qui pose problème (surlignage, cadres, logos...)
	Utiliser et permettre l'utilisation des gestes Borel-Maissonny pour favoriser le codage-décodage
Fournir un lexique	
Autoriser des outils individualisés d'aide tant que la notion n'est pas retenue (tables de calcul, calculatrice, fiche mémoire, frise, liste mots difficiles)	
	Aider l'élève à dégager l'essentiel de ce qui doit être retenu : mots-clés, résumés...
	Accorder un délai suffisant pour échelonner l'apprentissage (fractionnement, répétition)
	Solliciter la mémoire en pratiquant l'analogie, en aidant l'enfant à trouver, à se souvenir à partir d'indices.
	Varier les supports de cours et d'exercices en se référant aux intelligences multiples : visuels (documents dactylographiés, schémas), kinesthésiques (posture, geste, fabrication), auditifs (CD, chants...)
	Créer ou utiliser des cartes mentales pour la compréhension et l'apprentissage des leçons
Attirer l'attention de l'enfant sur les particularités orthographiques pour une meilleure mémorisation et récupération de l'information	
	Donner des résumés courts de la leçon et les principaux éléments à retenir



Enseignant



Classe



Evaluation



A la maison

## Favoriser l'autonomie

	Annoncer le travail d'une séance à l'autre
	Utiliser des éléments de repère comme les sommaires, les index, les titres de chapitre
	Veiller à la lisibilité et à la clarté de l'affichage
	Développer l'esprit d'entraide, la coopération, le tutorat
 	Placer le texte à copier sur la table de l'enfant
	Fournir un lexique
  	Donner des repères, aide-mémoires
	Eviter le recto-verso
	Surligner une ligne sur deux
	Permettre à l'élève d'avoir la place de rédiger ses réponses en aérant les feuilles d'exercices
	Utiliser des logiciels d'aide au langage écrit (lecture vocale, dictée vocale, correcteur orthographique...)
	Adapter la quantité de lecture aux capacités de l'élève
	Utiliser et permettre l'utilisation des gestes Borel-Maissonny pour favoriser le codage-décodage
 	Favoriser les rangements par couleurs ou indices (matières, cahiers, feuilles)
	Faire appel aux enregistrements audio (leçons, romans...)
	Privilégier les QCM, tableaux, textes à compléter
	Donner des résumés courts de la leçon et les principaux éléments à retenir



Enseignant



Classe



Evaluation



A la maison

### *Favoriser la gestion des tâches sur le plan de l'organisation matérielle et temporelle*

	Vérifiez que l'agenda soit correctement renseigné
	Expliciter les objectifs de la séance, en faire un bilan et présenter la séance suivante
	Privilégier l'agenda au cahier de textes et les cahiers aux classeurs
	Veiller à la lisibilité et la visibilité de l'emploi du temps
	Placer l'enfant près de l'enseignant
	Présenter et organiser le tableau mural toujours de la même façon
	Limiter le nombre d'objets personnels et les ressources à exploiter
	Proposer un schéma chronologique d'un texte (amener l'enfant à indiquer ce qu'il a retenu paragraphe par paragraphe)
	Utiliser des éléments de repère comme les sommaires, les index, les titres de chapitre
	Colorier les syllabes pour aider au déchiffrage (voir « Sites utiles »)
	Utiliser une grille de relecture simplifiée
	Fixer des objectifs précis
	Ecrire, coder, numéroter ou expliquer les étapes de réalisation de la tâche, aider à planifier (matériel nécessaire, aides possibles)
	Surligner ou encadrer les mots-clés, les mots nouveaux, ceux qui posent problème, les passages importants
	Eviter le recto-verso
	Aérer les documents proposés
	Permettre à l'élève d'avoir la place de rédiger ses réponses en aérant les feuilles d'exercices
	Favoriser, autoriser la résolution de problèmes avec recours à la schématisation
	Favoriser les rangements par couleurs ou indices (matières, cahiers, feuilles)
	 Privilégier les QCM, tableaux, textes à compléter



Enseignant



Classe



Evaluation



A la maison

## *Favoriser le graphisme et/ou contourner les difficultés ou les troubles graphiques*

	Ne pas faire écrire l'élève au tableau sauf s'il le désire
	Placer le texte à copier sur la table de l'enfant
	Réduire la quantité d'éléments à copier
	Ne pas pénaliser le soin, l'écriture
	Travailler à l'oral si nécessaire
	Privilégier le fond sur la forme
	Accorder un temps supplémentaire
	Réduire en quantité les dictées et les mots à apprendre
	Proposer des dictées à trou
	Favoriser la dictée à l'adulte
	Proposer des écrits dactylographiés pour éviter la copie
	Permettre à l'élève d'avoir la place de rédiger ses réponses en aérant les feuilles d'exercices
	Utiliser des logiciels d'aide au langage écrit (dictée vocale)
	Utiliser un guide-doigts
	Utiliser un guide d'écriture (modèles de lettres)
	Veiller à la bonne installation et à la posture de l'enfant (baisser le plan de travail, rehausser l'assise, banc sous pieds, élève face au tableau...)
	Utiliser un lignage Seyès coloré (méthode Dumont) ou un lignage bicolore (voir générateurs de feuilles dans Sites utiles)
	Privilégier en évaluation, les QCM, tableaux, textes à compléter, dictées à l'adulte



Enseignant



Classe



Evaluation



A la maison

## Favoriser l'orthographe et/ou contourner les difficultés ou les troubles d'orthographe

	Ne pas faire écrire l'élève au tableau sauf s'il le désire
	Proposer des dictées à trous
	Un seul objectif par dictée à définir avec l'élève
	Fournir un lexique
	Utiliser une grille de relecture simplifiée
	Accorder un temps supplémentaire
	Réduire en quantité les dictées et les mots à apprendre
	Favoriser la dictée à l'adulte
	Ne pas pénaliser le soin, l'écriture
	Ne pas pénaliser l'orthographe lorsqu'elle n'est pas l'objet du travail
	Permettre à l'élève d'avoir la place de rédiger ses réponses en aérant les feuilles d'exercices
	Utiliser des logiciels d'aide au langage écrit (dictée vocale)
	Utiliser et permettre l'utilisation des gestes Borel-Maissonny pour favoriser le codage-décodage
	Autoriser des outils individualisés d'aide tant que la notion n'est pas retenue (fiche mémoire, liste de mots difficiles...)
	Utiliser un lignage Seyès coloré (méthode Dumont) ou un lignage bicolore (voir générateurs de feuilles dans Sites utiles)
	Attirer l'attention de l'enfant sur les particularités orthographiques pour une meilleure mémorisation et récupération de l'information
	Evaluer à l'oral si nécessaire
	Proposer des évaluations courtes et régulières de notions importantes



Enseignant



Classe



Evaluation



A la maison

## Favoriser l'expression écrite

	Privilégier le travail en petits groupes Utiliser des outils de dictée vocale (logiciels, dictaphone)
	Proposer un schéma des étapes à suivre Fournir un lexique Utiliser des grilles de relecture Favoriser la dictée à l'adulte en production d'écrits Privilégier le fond sur la forme en production d'écrits Accorder un temps supplémentaire
	Permettre à l'élève d'avoir la place de rédiger ses réponses en aérant les feuilles d'exercices



Enseignant



Classe



Evaluation



A la maison

## Favoriser l'estime de soi

	Permettre à l'enfant de s'appuyer sur ses compétences pour qu'il soit mis en valeur
	Ne pas stigmatiser l'enfant par rapport à ses difficultés
	Rester à l'écoute de l'enfant, des parents
	Ne pas s'étonner de l'instabilité des résultats en classe, à la maison
	Travailler dans la classe sur le respect des différences, l'empathie, les émotions
	Développer l'esprit d'entraide, la coopération, le tutorat
	Intervenir auprès des autres élèves pour expliquer la dyslexie
	Eviter les situations dévalorisantes. Encourager, reconnaître le travail effectué, valoriser les efforts et les progrès de l'élève, lui permettre de les visualiser.
	Donner des pistes aux parents pour éviter des temps de devoirs trop longs
	Placer l'enfant auprès de l'enseignant
	Ne pas faire écrire l'enfant au tableau sauf s'il le désire
	Accorder un temps supplémentaire
	Adapter la quantité de lecture aux capacités de l'élève
	Proposer des activités qui pourront être achevées avec succès et valoriseront l'élève
	Ne pas pénaliser le soin, l'écriture
	Réduire le nombre d'exercices dans un temps imparti tout en restant exigeant sur le travail demandé
	Privilégier les évaluations sur mode oral
	Privilégier les QCM, tableaux, textes à compléter
	Cibler ce que l'on évalue pour ne pas pénaliser



Enseignant



Classe



Evaluation



A la maison

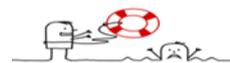
## Fiche élève





ABC Dys Enseignant

## Fiche Elève



Nom :

Prénom :

Date :

- Mes points forts :

.....

.....

- Aménagements en classe :

Domaine	Mes aménagements	aide	
			

- A la maison :

- En évaluation :

- Mon matériel :

- Mes remarques :

- Quand ?      Année : .....      Classe : .....

Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août

# Livres adaptés

---

- ✚ La boutique des livres accessibles pour tous

<http://livres-acces.fr/>

- ✚ Colibri, l'ami des dys chez Belin

<https://www.belin-education.com/colibri>

- ✚ Editions La Plume de l'Argilète

<http://laplumedelargilete.com/>

- ✚ Editions L'Arbradys

<http://larbradys.com/>

- ✚ Edition Auzou collection « Délie mes mots »

<http://www.auzou.fr/>

- ✚ Edition La fée des mots, collection « Au cœur de l'Aventure »

<http://lafeedesmots.com/fr/>

- ✚ Edition Castelmores, collection Dys

<http://www.castelmores.fr/dys>

- ✚ Editions Magnard jeunesse, premiers romans en lecture aidée « Noé et Azote »

[http://www.jeunesse.magnard.fr/recherche/im\\_field\\_produit\\_motscler/lecture-aidee-2236](http://www.jeunesse.magnard.fr/recherche/im_field_produit_motscler/lecture-aidee-2236)

- ✚ Editions La Martinière, collection « Les mots à l'endroit »

<http://www.lamartinierejeunesse.fr/collection/les-mots-a-l-endroit?code=Les%20Mots%20%C3%A0%20l%27endroit>

- ✚ Editions Hatier, collection « Premières lectures faciles »

<http://www.editions-hatier.fr/collection/premieres-lectures-faciles>

- ✚ Collection tous lire

<https://touslire.com/premiers-contes/>

- ✚ Mobidys

<https://fr-fr.facebook.com/mobidys/>



✚ La poule qui pond

<http://www.lapoulequipond.fr/collection-apprentissage-de-la-lecture/>

### **Livres audio ou numériques**

✚ Editions Benjamin média, livre CD

<http://www.benjamins-media.org/fr>

✚ Editions Gallimard Jeunesse, Livres audio, livres numériques

<http://www.gallimard-jeunesse.fr/>

✚ Editions Didier Jeunesse

<http://www.didier-jeunesse.com/>

### **À écouter uniquement**

<http://www.litteratureaudio.com/>

<http://www.audiocite.net/>

[http://www.audiolib.fr/Le livre qui parle](http://www.audiolib.fr/Le_livre_qui_parle)

<https://www.numilog.com/LivresNumeriques.aspx>

<https://www.editionstheleme.com/>

<https://www.ecoledesloisirs.fr/collection/chut-livres-lus>

<http://www.livrespourtous.com/>

### **Bibliothèques sonores**

<http://advbs.fr/>

# Sites utiles

---

## ✚ Informations sur les écrans

<https://www.3-6-9-12.org/>

<http://www.pedagojeux.fr/>

## ✚ Aides et informations diverses

[www.dys-positif.fr](http://www.dys-positif.fr)

<https://fantadys.com/>

<http://www.fondation-dyslexie.org/>

<https://www.aidodys.com>

<http://alain.lennuyeux.free.fr/dyslexie/>

<https://sites.google.com/site/dixsurdys/home>

<https://sites.google.com/site/dixsurdysalamaison/>

<http://www.dyslexia-international.org/fr/>

<https://moncerveaualecole.com/>

<https://octofun.org/>

<https://www.hoptoys.fr/>

## ✚ Adaptation des textes

<http://lirecouleur.arkaline.fr/web.html>

<https://cahiersfantastiques.fr/texte-en-couleur.php>

<http://yanvuilleme.ch/colorisation>

## ✚ Générateur de feuilles pour aide au graphisme

[http://www.desmoulins.fr/index.php?pg=scripts%21online%21feuilles%21form\\_feuille\\_methode\\_couleur](http://www.desmoulins.fr/index.php?pg=scripts%21online%21feuilles%21form_feuille_methode_couleur)

## ✚ Aides informatiques

<http://www.dyslogiciel.fr/>

<https://www.ordyslexie.fr/page/42731-accueil>

<https://www.lexidys.com/>

<http://www.medialexie.com/>

<https://www.sprintplus.be/fr/sprint-c-est-quoi-ca>

✚ Informations pour logiciels de cartes mentales

<http://www.informatique-enseignant.com/outils-gratuits-pour-creer-cartes-mentales/>

✚ Associations

<http://www.apedys.org/dyslexie/index.php?op=edito>

<http://www.resodys.org/la-dyslexie-en-medecine-par-M>

<http://www.coridys.fr/troubles-cognitifs/troubles-des-apprentissages/dyslexie-dyscalculie-dysorthographie/>

<http://www.puissance-dys.com/>

<http://www.apeda-france.com/>

<https://www.pluradys.org/>

<http://www.ffdys.com/>

# Outils et matériels

---

## Outils informatiques

- Dictaphone
- Clé-USB
- Logiciel de reconnaissance vocale
- Logiciel de synthèse vocale
- Logiciel de correcteur d'orthographe
- Logiciel de prédiction de mots
- Multi -logiciels
- Logiciel apprentissage frappe au clavier
- Polices d'écriture adaptées, espacement des lettres, interlignage
- Souris scanner ou stylo scanner
- Stylo lecteur et oreillettes (type Exam.lecteur)

## Outils divers

- Réglettes pour faciliter la lecture, la copie
- Surligneur de texte, Guide de lecture, fenêtre de lecture
- Pupitre pour livre, plan incliné
- Guide écriture ou crayon adapté
- Embout de protection pour les crayons, les stylos
- Paravent individuel pour faciliter la concentration, l'attention
- Fidget
- Time Timer ou Time Tracker
- Cahier ligné A5 avec marge

## Ouvrages

- Reid Gavin, Green Shannon, *100 idées pour venir en aide aux élèves dyslexiques*, éditions Tom Pousse, 2012

- Annie Sébire et Corinne Pierotti, *Pratiques corporelles de bien-être*, éditions EPS, collection Activité sportive et éducative, 2013, (77 situations illustrées, organisées en 7 "familles du bien-être", pour permettre aux élèves de réconcilier apprentissage et épanouissement personnel car le bien-être est essentiel à la réussite éducative)
- Eline Snel, *Calme et attentif comme une grenouille*, éditions Les Arènes, collection psychologie, (avec CD audio : méditation pour enfants de 4 à 12 ans et parents)

# Glossaire

---

- ✚ **Capacité méta-sémantique** : capacité qui permet au sujet de reconnaître le système de la langue comme un code conventionnel et arbitraire, et de manipuler les mots (ou les éléments signifiants de grandeurs supérieures) en les dissociant des signifiés. (A. Ménissier, 2005).
- ✚ **Capacité méta-syntaxique** : capacité qui permet au sujet de raisonner sur les aspects syntaxiques du langage. Par le contrôle volontaire des règles de grammaire, elle facilite l'accès au sens dans un calcul syntaxique qui articule et complète la signification des éléments lexicaux. (A. Ménissier, 2005).
- ✚ **Flexibilité mentale** : la flexibilité mentale est une des composantes des fonctions exécutives ; elle est nécessaire pour l'adaptation du plan d'action en fonction des contingences environnementales.
- ✚ **Fonctions exécutives** : les fonctions exécutives sont un ensemble d'opérations mentales ayant pour fonction de faciliter l'adaptation du sujet à des situations nouvelles. Elles regroupent la capacité à produire des choix stratégiques, à les opérationnaliser, à contrôler des procédures, à évaluer des résultats et à gérer les conduites cognitives, comportementales et sociales (Roy et al., 2005).
- ✚ **Gnosie** : fonction cognitive permettant de reconnaître, par l'un des sens (vue, ouïe, toucher...), un objet, de se le représenter, d'en saisir l'utilité ou la signification.
- ✚ **Inhibition** : C'est l'une des composantes des fonctions exécutives. C'est la capacité à résister aux interférences et à renoncer à tout comportement inadapté ou automatique.
- ✚ **Mémoire à court terme** : système qui permet le maintien d'une petite quantité d'informations pendant une durée très brève. Elle est limitée en capacité (environ 5 à 9 éléments). C'est le support de la mémoire de travail.
- ✚ **Mémoire à long terme** : système qui permet la conservation durable des informations grâce à un codage suivi d'un stockage organisé dans une trame associative multimodale (sémantique, spatiale, temporelle et affective). Contrairement à la mémoire à court terme, sa capacité est considérée comme illimitée.
- ✚ **Mémoire de travail** : système de capacité limitée permettant le maintien temporaire et la manipulation de l'information pendant la réalisation de tâches cognitives diverses comme le raisonnement, la compréhension, la résolution de problèmes grâce au maintien temporaire des informations.
- ✚ **Planification** : la planification est une des composantes des fonctions exécutives ; elle permet l'agencement et l'ordonnancement temporel en termes de priorité des différentes étapes nécessaires à la mise en place de la stratégie.
- ✚ **Praxie** : fonction cognitive permettant la gestion de gestes volontaires. Par définition, une praxie nécessite un apprentissage et une automatisation.
- ✚ **Situation de double tâche** : situation qui met en jeu simultanément deux tâches cognitives et nécessite de partager son attention.

# Bibliographie

## ✚ Ouvrages et articles

- Dupasquier Marie-Alice, « Comment l'écriture vient à l'enfant », *Journal des psychologues*, n°272, novembre 2009, p.22-25
- Gombert Jean-Emile, « les compétences nécessaires à la lecture chez l'enfant », *Connaissances surdités* 9/2010 (n°33), p. 14-19
- Guilloux Roselyne, *L'effet domino dys*, Chenelière éducation, 2009
- Reid Gavin, Green Shannon, *100 idées pour venir en aide aux élèves dyslexiques*, éditions Tom Pousse, 2012
- Siegel L.S. et le Normand M.- T. (2007), « Troubles spécifiques d'apprentissage de la lecture : les dyslexies » dans *Le langage de l'enfant, aspects normaux et pathologiques*, édité par Chevrier-Muller C. et Narbona J., Masson, 3<sup>ème</sup> édition,
- Valdois S., Colé P., David D., *Apprentissage de la lecture et dyslexies développementales : de la théorie à la pratique orthophonique et pédagogique*, Solal, 2004

## ✚ Sites consultés

- « Répondre aux besoins spécifiques éducatifs particuliers des élèves : quel plan pour qui ? », [en ligne]. Disponible sur : [http://cache.media.education.gouv.fr/file/12\\_Decembre/37/3/DP-Ecole-inclusive-livret-repondre-aux-besoins\\_373373.pdf](http://cache.media.education.gouv.fr/file/12_Decembre/37/3/DP-Ecole-inclusive-livret-repondre-aux-besoins_373373.pdf), (consulté le 22/09/2016)
- Guide enseignants la dyslexie 2009, Académie de Dijon, [en ligne]. Disponible sur : [http://sante-securite21.ac-dijon.fr/IMG/pdf/Guide\\_enseignants\\_VF\\_22\\_09-2009-2.pdf](http://sante-securite21.ac-dijon.fr/IMG/pdf/Guide_enseignants_VF_22_09-2009-2.pdf) (consulté le 22/09/2016)
- Perrenoud Philippe, « Qu'est-ce qu'apprendre ? », *Enfances & Psy* 4/2003 (no24), p. 9-17 [enligne]. Disponible sur : [www.cairn.info/revue-enfances-et-psy-2003-4-page-9.htm](http://www.cairn.info/revue-enfances-et-psy-2003-4-page-9.htm). DOI : [10.3917/ep.024.0009](https://doi.org/10.3917/ep.024.0009) (consulté le 21/07/2016)
- Pouhet Alain, *Le cerveau de l'apprenant*, [en ligne]. Disponible sur : <https://sites.google.com/site/dralainpouhet/livre-le-cerveau-de-l-apprenant> (consulté le 03/03/2016)
- Valdois Sylviane, *Lecture de mots et dyslexie*, [en ligne]. Disponible sur : <http://eduscol.education.fr/cid45914/lecture-de-mots-et-dyslexie%C2%A0-%C2%A0approche-cognitive.html> (consulté le 03/03/2016)
- *Fonctions cognitives chez l'enfant*, Inserm, 2013, [en ligne]. Disponible sur : <http://www.inserm.fr/associations-de-malades/seminaires-de-formation-ketty-schwartz/annexes/fonctions-cognitives-chez-l-enfant-cles-de-comprehension>, (consulté le 13/05/2016)
- Gombert Jean-Emile, *Compétences et processus mobilisés par l'apprentissage de la lecture*, 2003, [en ligne] <http://www.cndp.fr/bienlire/01-actualite/document/gombert.pdf>, (consulté le 21/07/2016)

# Conclusion

---

ABCDysEnseignant, aboutissement du travail mené par notre groupe, met à la disposition de ceux qui souhaitent personnaliser la mise en place d'aménagements pédagogiques pour un enfant présentant des difficultés ou des troubles spécifiques de langage écrit, des outils qu'il est possible de consulter sur le site <http://abcdysenseignant.cir.ac-dijon.fr/>

ABCDysEnseignant propose ainsi :

- des éléments théoriques issus non seulement du domaine de l'éducation mais également des domaines de la psychologie, de l'orthophonie et des neurosciences. Ils permettent de rappeler ce qui est en jeu lors de l'apprentissage de la lecture et de mieux cerner la notion de troubles du langage écrit. Chaque enseignant pourra se référer à ces éléments mais aussi envisager de les compléter. En effet, si la pratique enseignante exige de bonnes connaissances de base elle ne peut faire l'impasse sur la volonté de se tenir informé des études récentes
- des documents conçus pour favoriser une réflexion à partir des observations autour de l'élève et aboutir à un projet personnalisé avec divers aménagements possibles
- des ressources : références de livres adaptés, de sites et de matériel.

Lors de nos discussions, il nous est apparu comme fondamental de créer des supports qui permettent non seulement une implication de l'enseignant tout en respectant ses choix personnels et les impératifs de sa classe, mais aussi d'aboutir, à travers une écoute attentive de l'élève et de sa famille, à des plans d'aide ou d'aménagements personnalisés. Il nous semble important de conserver cet état d'esprit lors de l'utilisation d'ABCDysEnseignant.

Enfin, tout au long de notre parcours, nous avons apprécié l'enrichissement qu'apportait la pluralité de nos points de vue. Aussi, nous semblait-il important de souligner que, face à un enfant en difficulté, les échanges professionnels ou interprofessionnels ne pourront qu'éclairer favorablement la réflexion de l'enseignant.

